

11. novembre 2021

# Ressort Aktuell 2021

Edizione Nr. 35

## Newsletter del Dipartimento Immigrati e Integrazione di Wuppertal



Gentili lettori e lettrici,

state ricevendo la nuova edizione della Newsletter del Dipartimento Immigrati e Integrazione del Comune di Wuppertal. Questa Newsletter vi mostra i nuovi sviluppi riguardo il coronavirus e vi dà una panoramica sulle informazioni e sulle offerte presenti a Wuppertal.

**Si osservi che le regole relative al coronavirus vengono costantemente adeguate in base all'evoluzione delle infezioni. Pertanto potrebbero valere, a breve, delle nuove modifiche. (Aggiornato al 08.11.2021)**

### Informazioni generali

#### Situazione attuale riguardante distanza di sicurezza e obbligo di indossare la maschera protettiva

- Dal 1° ottobre non sono più necessari spazi speciali o pareti divisorie tra i tavoli
- Si consiglia solo di mantenere la distanza o le pareti divisorie
- È necessario indossare una maschera al di fuori del posto a sedere o in piedi
- Dal 1° ottobre un test PCR può essere sostituito anche da un test rapido a breve termine (max. 6H vecchio)
- Dal 1 ottobre non c'è obbligo di indossare una maschera protettiva all'aperto. Tuttavia, vale ancora la raccomandazione di indossare tale maschera, ad esempio, nelle code e nelle aree di attesa.

#### Vaccinazione di richiamo

La commissione vaccinale permanente raccomanda una vaccinazione di richiamo con un vaccino mRNA (Biontech / Moderna) 6 mesi dopo la seconda vaccinazione per le seguenti persone:

- Persone di età superiore ai 70 anni
- Persone con immunodeficienza
- Residenti, persone assistite e personale nelle strutture di assistenza
- Personale in strutture mediche a diretto contatto con il paziente



- Le vaccinazioni possono essere concordate tramite i medici di base. Si prega di contattare il proprio medico di base.

### Offerta di vaccinazione mobile in loco - senza appuntamenti!

Oltre agli appuntamenti per la vaccinazione mobile, elencati nel link sottostante, c'è anche un'offerta di vaccinazione mobile ricorrente a livello centrale a Barmen e Elberfeld.

Barmen: municipio dei barman, sala Lichthof, Johannes-Rau-Platz 1, 42275 Wuppertal

- Lunedì, martedì, mercoledì dalle 12:00 alle 20:00
- Giovedì dalle 8:00 alle 14:00

Elberfeld, Friedrichstr. 66! Le date precedenti verranno spostate al padiglione dall'8 al 21 novembre

Elberfeld: Padiglione Döppersberg, Alte Freiheit 23:

- Lunedì: dalle 8:00 alle 16:00
- Martedì: dalle 12:00 alle 20:00
- Mercoledì: dalle 10.00 alle 18.00
- Giovedì: dalle 12:00 alle 20:00
- Venerdì: dalle 14:00 alle 22:00
- Sabato: dalle 10.00 alle 20:00.

### [Weitere Impftermine im November](#)

**Il numero di infezioni da corona è attualmente in aumento. A causa degli sviluppi nel processo di infezione, le normative cambiano costantemente. Informazioni aggiornate sui regolamenti corona sono disponibili sulla homepage della città di Wuppertal. ([www.wuppertal.de](http://www.wuppertal.de))**

Si prega di tenersi aggiornati.

## Informazioni per i (nuovi) immigrati e per le famiglie rifugiate

### Nuovi orari di apertura dell'ufficio Immigrati

L'ufficio immigrazione di Wuppertal sta tornando ai normali orari di apertura. È aperto dal lunedì al mercoledì: dalle 7:00 alle 14:00, giovedì: dalle 7:00 alle 17:30 e venerdì: dalle 7:00 alle 12:30.

Inoltre, l'ufficio immigrazione offre un servizio di hotline (**0202 563 4777**), attivo dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 11:00.



## Zuhause in Wuppertal – Consulenza per nuovi immigrati dall'Unione Europea

Il centro di consulenza supporta i nuovi immigrati dall'UE in tutte le questioni della vita quotidiana.

Nell'ambito del progetto, ai nuovi immigrati vengono offerti orientamento, informazione, scambio e consulenza.

### **Centro di consulenza Oberbarmen:**

Indirizzo: Berliner Str. 165, 42277 Wuppertal.

Orari di apertura: lunedì - giovedì dalle 11 alle 16 e venerdì dalle 11 alle 13

### **Centro di consulenza Elberfeld:**

Indirizzo: Ludwigstr. 26, 42103

Orari di apertura: solo su appuntamento

[Weitere Informationen](#)

## Corona-Auszeit per famiglie

Nell'ambito del programma federale "Recupero dopo Corona", il Ministero federale ha lanciato il programma "Corona-Auszeit für Familien". Ha lo scopo di consentire alle famiglie con redditi più bassi e alle famiglie con parenti con disabilità di fare vacanze in strutture ricreative per famiglie a un prezzo molto conveniente: per un massimo di una settimana di vacanza, le famiglie dovrebbero, negli anni 2021 (dal 01.10. 21) e 2022, pagare solo circa il dieci per cento del prezzo normale per vitto e alloggio. In caso di domande, è possibile contattare la hotline del servizio gratuito Verbands der Kolpinghäuser e.V.. Questo numero può essere raggiunto anche la sera e nei fine settimana.

Tel: 0800 866 11 59

Email: [familienferienzeiten@kolpinghaeuser.de](mailto:familienferienzeiten@kolpinghaeuser.de)

[Weitere Informationen](#)  
[Flyer zu Corona Auszeit](#)

## Recupero dopo Corona - Sovvenzioni e offerte

Al fine di superare gli oneri e le restrizioni legati alla pandemia, nonché le loro conseguenze, devono essere rese disponibili più offerte per bambini, giovani e famiglie nell'ambito del programma di finanziamento "Recupero dopo Corona", le offerte esistenti devono essere ampliate e le esigenze aggiuntive dovute a pandemie devono essere compensate.

L'ufficio per il benessere dei giovani è responsabile dello sviluppo delle seguenti offerte:

- Offerte di lavoro extrascolastico per l'infanzia e per i giovani



- Attività per i giovani
- Scambi giovanili internazionali
- Fine settimana, campi di vacanza e viaggi giovanili non commerciali
- Rafforzare il volontariato giovanile
- Lavoro sociale nel contesto scolastico, ad esempio attraverso progetti e misure nel contesto del lavoro sociale scolastico e nei doposcuola, da parte di fornitori di lavoro per l'infanzia e per i giovani
- Posizioni aggiuntive per l'anno sociale o ecologico volontario
- Servizio sociale giovanile
- Offerte di aiuto precoce per bambini fino a tre anni di età

Le domande possono essere presentate a:

Josephine Helleken, Tel.: 0202 563 2664, email: [josephine.helleken@stadt.wuppertal.de](mailto:josephine.helleken@stadt.wuppertal.de)

Duygu Yakar, Tel.: 0202 563 2598, email: [duygu.yakar@stadt.wuppertal.de](mailto:duygu.yakar@stadt.wuppertal.de) wenden.

[Weitere Informationen](#)

## Informazioni per bambini, studenti e genitori

### Nessun obbligo di mascherina nel posto a sedere dal 2 novembre 2021

- A partire dal 2 novembre 2021, gli alunni non sono più tenuti a indossare mascherine per coprire bocca e naso purché gli alunni siano seduti in posti fissi nelle aule scolastiche.
- L'obbligo della mascherina non si applica nemmeno nei doposcuola e nella scuola a tempo pieno, ad esempio nelle scuole aperte tutto il giorno, per gli alunni se sono seduti in un posto fisso.
- L'uso di mascherine su base volontaria è ancora consentito.
- In tutte le altre situazioni, si è comunque tenuti a indossare la mascherina.
- Insegnanti, supervisori e altro personale non devono indossare una maschera in classe purché venga mantenuta una distanza minima di 1,5 metri dalle altre persone nella stessa stanza.

**Attenzione:** a seconda dell'infezione, l'obbligo della mascherina può essere reintrodotta.

### Quarantena solo per persone immediatamente contagiate

D'ora in poi, l'obbligo di quarantena si applica solo agli studenti che sono stati infettati in modo verificabile dal coronavirus. Questo nuovo regolamento si applica anche all'assistenza ai bambini nell'ambito del doposcuola o di assistenza di altro tipo.

Singole persone a stretto contatto o intere classi scolastiche saranno messe in quarantena solo in casi eccezionali molto speciali. Le persone completamente vaccinate o guarite senza sintomi sono comunque esentate dall'ordine di quarantena.



## Test scolastici aggiuntivi nelle scuole secondarie

Dal 20 settembre si svolge un ulteriore test settimanale presso le scuole secondarie. Se esiste la regola del test tre volte a settimana, i test vengono generalmente eseguiti il lunedì, mercoledì e venerdì. Sono escluse dal presente regolamento le scuole elementari e speciali nonché le altre scuole di grado primario in cui si utilizza la procedura del test "Lolli".

## Test di liberazione della quarantena per persone a contatto con infettati

Tuttavia, se una persona in contatto dovesse essere messa in quarantena, un test PCR negativo fatto dopo il quinto giorno di quarantena può interrompere la quarantena stessa. Il test PCR viene eseguito dal medico o nei centri di test.

## Assistenza e consulenza in caso di problemi scolastici

La consulenza psicologica della scuola offre ora una consulenza telefonica dal martedì al giovedì dalle 14:00 alle 16:00. Questa ora di consultazione è aperta a chiunque desideri ricevere consigli e supporto sui problemi della scuola.

[Weitere Informationen](#)

## Lingua e lavoro

### Corsi di lingua per profughi e immigrati

La scuola "Katholisches Bildungswerk" offre a tutti i rifugiati e migranti corsi di tedesco professionale, anche se non sono (ancora) autorizzati a partecipare a uno dei corsi BAMF. Ricominciano regolarmente in posti diversi per i principianti. L'ingresso ai corsi avanzati è possibile previo accordo. Se si desidera, è anche possibile sostenere l'esame per un certificato di lingua dai livelli A1 a B1 alla fine del corso.

Potete trovare i recapiti per la registrazione presso il Centro di Formazione Internazionale Caritas al seguente link:

[Anmeldung und weitere Informationen](#)

### Corsi di integrazione e corsi professionali

Nonostante l'aumento del tasso di vaccinazione, nei corsi di lingua si applicano ancora speciali norme igieniche e di protezione. Le scuole di lingua devono rispettare le normative di protezione corona applicabili e le normative 3G.

Vari modelli di corso sono offerti per proseguire i corsi di lingua: ad esempio, lezioni frontali in aule sufficientemente grandi, aule virtuali o lezioni ibride (una combinazione di aule faccia a faccia e virtuali). Ulteriori informazioni possono essere trovate qui:

[Weitere Informationen](#)



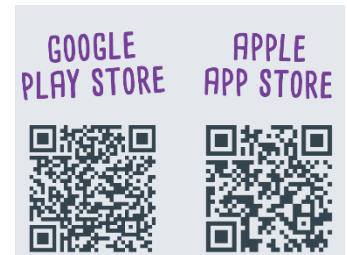
## „Y♀ur Way!“ Nuove vie per le donne immigrate a Wuppertal

Scambio con altre donne, orientamento professionale, supporto nella ricerca di uno stage, formazione o lavoro, apprendimento del tedesco, domande sulla vita in Germania: tutto questo è possibile nel progetto "Y♀ur Way!" per tutte le donne tra i 18 e 27 anni. Le donne vi ascoltano e vi sostengono, qualunque sia l'argomento. Insieme sarà possibile scoprire i vostri punti di forza e come possono essere utilizzati.

Informazioni sugli eventi e suggerimenti utili sono disponibili nell'app, su Facebook o Instagram.

**Facebook:** Your Way - Nuovi modi per le donne immigrate a Wuppertal

**Instagram:** yourway\_wuppertal



Ulteriori informazioni e contatti sono disponibili all'indirizzo:

[Weitere Informationen](#)  
[Zusätzliche Informationen](#)

## Altri eventi

### Studiare in Germania: prossimi eventi sulla piattaforma digitale Zoom

Può partecipare chiunque abbia un passato di rifugiato o migrante che desideri studiare all'università in Germania o desideri saperne di più sulle possibilità. Anche i moltiplicatori di Wuppertal sono i benvenuti.

I seminari web sono gratuiti e si svolgono come evento zoom. Per partecipare è necessario uno smartphone o un laptop.

[Anmeldung und Termine](#)

### Workshop – serie di moduli sull'ebraismo e antisemitismo

La serie di moduli in 6 parti con un evento di avvio aggiuntivo ha lo scopo di fornire informazioni sul background e sulla storia della vita ebraica.

I moduli sono appositamente progettati per insegnanti e professionisti dell'istruzione di tutti i tipi di scuola.

[Anmeldung und Termine](#)

### Evento informativo per i nuovi immigrati dalla Polonia

I progetti „Valponto plus“ e „Zuhause in Wuppertal“ vi invitano a questo evento informativo. Riceverete una panoramica del sistema in Germania e le prime informazioni sui seguenti argomenti. Siamo felici di rispondere a tutte le vostre domande.

- Lavorare in Germania
- Prestazioni sociali in Germania
- Assicurazione sanitaria per me e la mia famiglia
- Asilo/scuola per i miei figli
- Corsi di lingua
- Vivere in Germania
- Centri di consulenza per migranti
- importanti istituzioni e servizi ufficiali

L'evento si svolge **in polacco**. Si applica la regola 3G (guarito, vaccinato, testato). Si prega di portare una prova di questo e una mascherina. La partecipazione è gratuita!

**Martedì 16 novembre 2021, 17:00 - punto di contatto "Zuhause in Wuppertal",  
Berliner Str. 165, 42277 Wuppertal**

Se non avete la possibilità di fare un test in anticipo, è possibile effettuare un test gratuito in loco. Si prega in questo caso di arrivare alle 16:30.

Se non puoi venire ma avete domande, contattare:

**Svitlana Mostowa**

Tel: +49202 478 397 57, mob: +49171 76 78 943, Email: [svitlana.mostowa@ib.de](mailto:svitlana.mostowa@ib.de)

**Weronika Styrnol**

Mob: +49151 615 469 74, Email: [weronika.styrnol@caritas-wsg.de](mailto:weronika.styrnol@caritas-wsg.de)

**Vi siete persi la newsletter? Edizioni precedenti, in altre lingue e informazioni possono essere trovate sotto il seguente link o codice QR**

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

